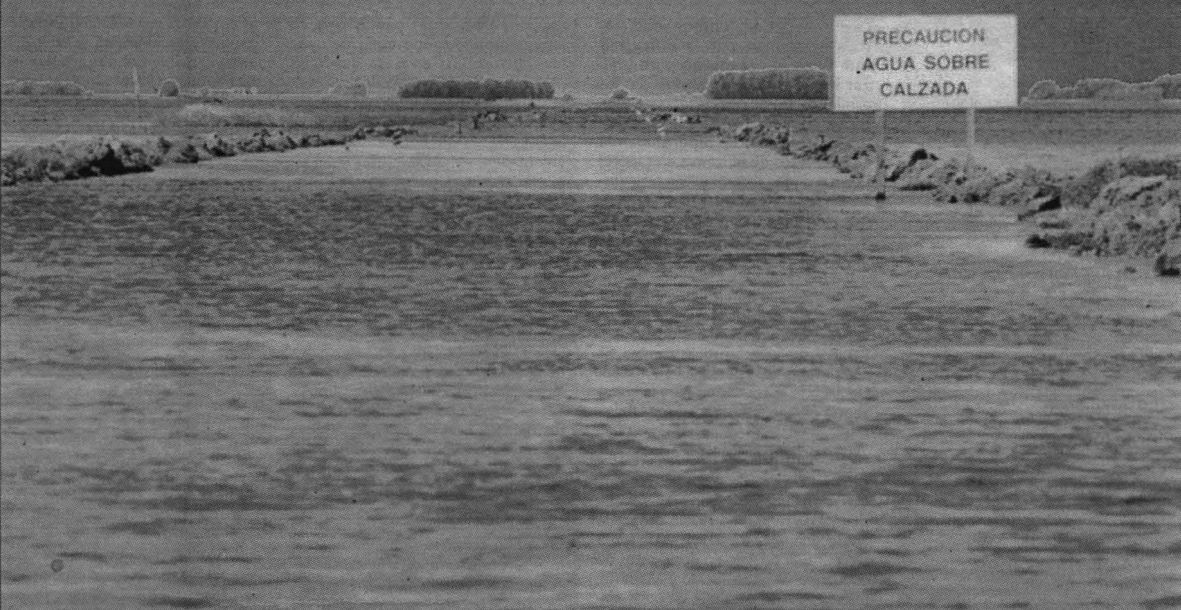


# LA PICASA

una historia de nunca acabar

«Constrúyanse canales que sirvan  
para la navegación,  
pero no desequen la Pampa»

*Florentino Ameghino.*



PRECAUCION  
AGUA SOBRE  
CALZADA

**Conciencia**  
*Una mirada profunda*

Salitre, podredumbre y desolación,  
es la realidad del espejo  
de agua indomable que continúa creciendo.

# LA DIABETES

## una enfermedad para toda la vida



Isabel, María Luisa, Paola y Corina, por Conciencia, se conectaron con un grupo de autoayuda para diabéticos y ahora comparten sus experiencias.

Alimentación, medicación, actividad física, y educación son los cuatro pilares indispensables para convivir con la diabetes. Una de cada 40 personas, o 7 de cada 100, según los autores, sufren la enfermedad. De dos millones y medio de diabéticos argentinos, la mitad ignora su condición. Los grupos de autoayuda actúan como contención y tienden a la educación.

La diabetes es una **enfermedad crónica** ocasionada por la **dificultad que tiene el organismo para utilizar el azúcar** que se ingiere con los alimentos. Como consecuencia, el azúcar se acumula y permanece en la sangre ocasionando la **hiperglucemia** (valores altos de glucemia en sangre) que dan lugar al diagnóstico de la diabetes. Esta situación se produce porque el organismo fabrica poca insulina que es la hormona necesaria para favorecer el paso de la glucosa de la sangre a los tejidos.

El control de la enfermedad es un **esfuerzo de equipo** (el paciente, su familia y el equipo médico que lo asiste). Por sus características cambia las costumbres de la persona y su núcleo. De allí que la educación para la convivencia para la enfermedad sea vital.

### Aprender en grupo

**Conciencia** sirvió como nexo para que varios diabéticos se reunieran y naciera en esta región un nuevo grupo de autoayuda. El caso, si bien es un ejemplo puntual surgido en dos puntos de esta zona -Venado Tuerto y María Teresa-, es válido para que en otros ámbitos florezcan experiencias similares. Todo comenzó con un artículo que difundía la actividad en María Teresa de un grupo de este tipo que, desde hace dos años, trabaja sobre la enfermedad. Así fue que Isabel y María Luisa, el año pasado, participaron en la vecina localidad de las habituales reuniones de los viernes. El horario y los trastornos del viaje, más el aliento de sus pares anfitriones fueron un aliante para comenzar a pensar en la formación de una agrupación local.

Esa sería una de las puntas para el nacimiento del grupo que, gratuitamente, funciona en Casa del Niño (Rivadavia y Pavón), todos los viernes, de 13.15 a 14.30. Sin conocerlas, Paola, que cursa el último año de Servicio Social y no es diabética pero conoce la enfermedad de cerca por un familiar, poseía un proyecto propio para la formación de un grupo de autoayuda. Aparecía así la segunda punta y, no tardó en llegar la tercera. Corina, también había leído la nota sobre los diabéticos de María Teresa, al no poder viajar, optó por enviar una carta contando sus experiencias. El encuentro fue cuestión de días.

El 5 de junio de este año, al término de una charla organizada por el Circolo Médico del Departamento General López sobre la enfermedad, las mujeres de esta historia, así como otros diabéticos, se pusieron de acuerdo para -una vez por semana- reunirse con el único fin de compartir experiencias y servir de ayuda.

*«Ni siquiera tenemos comisión, somos un grupo libre, no pretendemos ser ni un consultorio ni una farmacia. Actuamos como contención del paciente y su familia, trabajamos la autoestima y apuntamos a la educación para que el enfermo aprenda a convivir con la enfermedad»*, sintetiza María Luisa que pasó por dos de las reacciones típicas al enterarse de la enfermedad: negarla hasta el rechazo total y hacer «como que no existe» ó no saber cómo enfrentar el miedo que la paraliza. Ahora, aprendió a aceptarla y naturalmente convive con ella.

Entre 20 y 30 personas se dan cita en

las reuniones venadenses y, aparte de compartir experiencias, se educan con las charlas que brindan profesionales del medio por invitación del grupo.

### El equilibrio justo

Un equilibrio entre el miedo y la indiferencia es el estado ideal para sobrellevar una enfermedad que, como tantas otras, la sociedad no acepta dando lugar a la discriminación y a una legislación que no siempre se cumple. Un ejemplo mínimo se da en los restaurantes de todo el país. A la hora del postre, en la carta repleta de exquisitos dulces no aparece una simple fruta. Tendrá ensalada de frutas pero el almibar no está permitido en la dieta.

Argentina alberga a dos millones y medio de diabéticos, pero la mitad de esos enfermos no lo sabe. La enfermedad es la octava causa de muerte en el mundo y una de las más caras. De hecho, quienes forzosamente deben inyectarse insulina (hasta dos o tres veces por día en los casos más graves) tienen un presupuesto distinto para el mes. El costo de una ampolla de insulina humana (según los casos se pueden utilizar la bovina y la porcina) oscila aproximadamente en 15 pesos. El 90 por ciento de los diabéticos no son insulino dependientes. Algunas obras sociales cuentan con el servicio gratuito del remedio. La legislación argentina obliga al Estado a proveerla a aquellos enfermos que la necesitan y no tengan medios para adquirirla. No siempre se difunde este beneficio ni se cumple.

*«Hace 25 años que soy diabética, pasé por varios estados depresivos porque*

## De los egipcios a la insulina

La primera referencia escrita sobre la diabetes está fechada aproximadamente en el año 1550 AC. Fou Georg Ebers, en 1862, descubrió en una tumba de Tebas (Egipto) un pequeño papiro que describía una enfermedad caracterizada por la abundante eliminación de orina y se recomendaba como tratamiento el uso de extractos de plantas.

Los médicos indúes, por otro lado, describen en libros fechados hacia el año 600 AC., la existencia de un mal que provoca sed, rápida pérdida de peso, de fuerza y acotan que la orina que eliminaban los enfermos atraía a las hormigas debido a su gusto dulce.

A pesar de conocer los síntomas de la enfermedad desde hacía mucho tiempo, no fue hasta el siglo II cuando Areteo de Capadocia habla de «Diabetes», que viene del griego «Diabainein» que significa «atravesar». Lo llamó así por la rapidez con la que el diabético orina todo lo que bebe.

En el siglo XVII, a Thomas Willis se le ocurrió la idea de probar la orina de un diabético y comprobó que tenía gusto dulce. De este hecho sale la palabra «Mellitus» que significa «con gusto de miel».

Hasta el siglo pasado no se compro-



bó que la elevación de la glucemia de la sangre es la principal característica de la diabetes. Fue entonces cuando se pensó que el páncreas debía segregar una sustancia capaz de regular el metabolismo del azúcar. Esta sustancia, la insulina, fue descubierta en 1921 por dos jóvenes científicos, Banting y Best.

*sentía que no tenía salida y el grupo me sirve de contención y a la vez de control», apunta Corina que revisa análisis y conoce de porcentajes casi sin secretos.*

*«La clave está en comer sano, evitar los hidratos de carbono, los azúcares, el alcohol, el cigarrillo, el sobrepeso, aprender a autocontrolarnos y a convivir con la enfermedad», resume Isabel a la vez que comenta sobre los contactos iniciados por el grupo con otras entidades argentinas como la Sociedad Argentina de Diabéticos.*

Al igual que cualquier otra persona no diabética, el tipo de alimentación que hay que seguir tiene que tener estos rasgos básicos: sana, variada y equilibrada.

El conocimiento de la enfermedad es fundamental y, si bien no se la puede derrotar, sí aceptarla para controlarla y vivir plenamente. Esta meta, a veces, en soledad, es dura de alcanzar por eso la importancia de un grupo de contención como los que funcionan en Venado Tuerto y en María Teresa.

## Los tres tipos

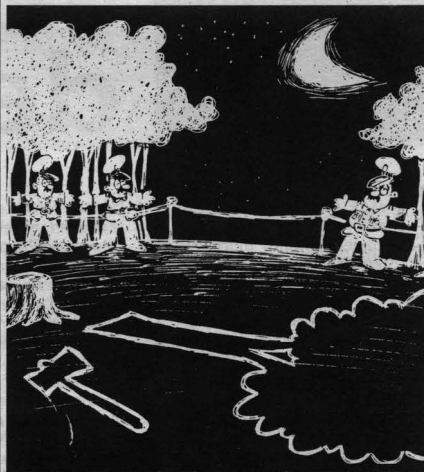
Los médicos dividen la diabetes en tres grandes tipos. Así se explica en uno de los tantos sites que figuran en Internet para los diabéticos.

- La **mellitus 1 (DM1)**, llamada también juvenil, tipo I o insulino dependiente. La falta de insulina acostumbra a ser severa, por tanto hace falta administrar la insulina inyectada. Aparece en personas menores de 30 años. El debut o inicio acostumbra a ser brusco y aparecen unos síntomas muy claros: sed intensa, exceso de hambre, orina con mucha frecuencia, adelgazamiento, cansancio.
- La **mellitus 2 (DM2)**, llamada también del adulto, tipo II o no insulino dependiente. Aparece normalmente en personas mayores de 40 años. El inicio es lento y gradual, los síntomas son menos claros para realizar el diagnóstico. Está ligada a la obesidad.
- La **diabetes gestacional**, aparece en algunas mujeres en el momento del embarazo. Normalmente es una diabetes temporal y desaparece después del parto. Debe ser controlada de manera muy estricta para evitar dañar al feto.

NOTA:  
Marcela Carletta  
FOTO:  
Juan Bustos

**Conciencia**  
Una mirada profunda

# GREENPEACE



No hay tiempo  
que perder



## SUMARIO

Conciencia

Edición N° 225 - 8/10/99

El Informe Diario



- 2 - 3 Ayudándonos  
**La diabetes, una enfermedad para toda la vida**
- 4 - 5 Enfoque  
**Casos y cosas de la Picasa**
- 6 - 7 Arqueología  
**Tras las huellas del hombre de Las Marías**
- 8 **Los intelectuales latinoamericanos reafirman los derechos de los niños**

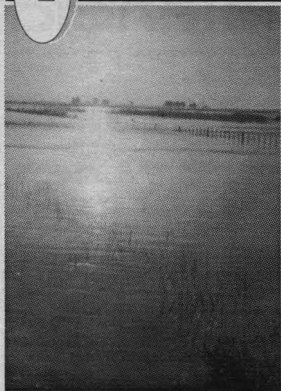
DIRECTOR:  
Jesús Vallortigara

COORDINACION:  
Marcela Carletta

ARTE Y DISEÑO:  
Cristina López Neri

*El material puede ser reproducido citando la fuente. Las colaboraciones no necesariamente reflejan la opinión de la dirección de la revista.*

**Revista Semanal editada por EDIN S.A.**  
HIPOLITO YRIGOYEN 1346 - Telefax (03462) 421155 - 430031  
VENADO TUERTO (Pcia. de Santa Fe) - Rep. Argentina



# Casos y cosas de La Picasa

Desde que el hombre buscó asentamientos, de una u otra manera intentó modificar el ecosistema para adaptarlo a sus fines. Y modificarlo, muchas veces fue alterarlo.

Conocido es el particular caso de La Picasa, que desde hace mucho tiempo y por causas de ese estilo, viene recibiendo aguas extrañas que sobresaltan dramáticamente su cota, al punto de haberla transformado -según escribió mi colega Pablo Salinas, en el N° 270 de Pampa Húmeda- en «salitre, podredumbre y desolación». Los motivos se suman: el fenómeno de El Niño; los campos bajos que escurren sus aguas hacia allí; la construcción de cuencas, canales de drenaje y terraplenes de rutas y del ferrocarril, todo -por supuesto- sin una planificación integral; y se agrega el cauce de agua que baja desde la ruta 4 -en Córdoba- que llevaría al espejo de la laguna a unos 25.000/30.000 has. de superficie.

Los pronósticos son de temer: se habla de que el espejo podría crecer a 50.000 has. y de que el volumen de la cuenca podría llegar a ocupar 1.000.000 de has.

Últimamente he leído al viejo sabio don Florentino Ameghino, quien cuando se refiere a los procesos destructivos de la naturaleza, indica el mejor modo de aprovechar esa energía.

## «No hay agua de sobra, ¿por qué desaguar?»

«¿Qué ventajas reportará el desagüe de la pampa?, se preguntaba don Florentino Ameghino en un pequeño librito que me fascinó. De aquí en más no haré comentarios, sólo transcribiré frases disparadoras que a algún fun-

cionario con el cerebro bien plantado le podrían ser de utilidad: «Como consecuencia del desagüe ilimitado, sobrevendría la escasez de agua»; «Denucleación y esterilización del suelo por efecto del desagüe»; «Retener la mayor cantidad de agua posible en los terrenos elevados en donde serán de mayor utilidad que en los bajos»; «Obras de retención en el curso de los ríos y creación de reservorios y estanques artificiales en las laderas de los terrenos elevados, fertilizando así a la comarca con sus continuas infiltraciones»; «Creación de bosques artificiales»; «Constrúyanse canales que sirvan para la navegación, pero no dessequen la Pampa»; «Cubrir la llanura pampeana de represas, estanques y lagunas artificiales combinadas con canales y plantaciones de arboledas en gran escala»; «Que la peonada reduzca dentro de estrechos límites los bañados de sus campos cavando estanques con plantaciones de árboles alrededor, y con la tierra sobrante nivele y levante el resto de los bañados». Estos son disparadores, el ingenio argentino -acostumbrado a la indiferencia de los funcionarios- deberá hacer el resto.

## La Picasa le cae mal a los rieles

Durante la primera década desde la fecha de la fundación de la Compañía Buenos Aires and Pacific Railway Company Ltd., la línea del Pacífico había solidificado su presencia en la provincia de Santa Fe, pero estaba al borde de la bancarrota.

Entre 1886 y 1887, antes de que las secciones de la línea se abrieran al tráfico y comenzara la experiencia de los beneficios del transporte por tren, un severo brote de cólera ocurrió en la

República. Las provincias del occidente del país fueron tan seriamente afectadas, que el comercio prácticamente se suspendió. Y al suspenderse el comercio, las piezas del dominó comenzaron a caer.

Mientras tanto en el extremo sur de Santa Fe se tejían otras dificultades y acechanzas para la empresa. Aunque no por recientes, para los nativos del lugar resultaban demasiado novedosas.

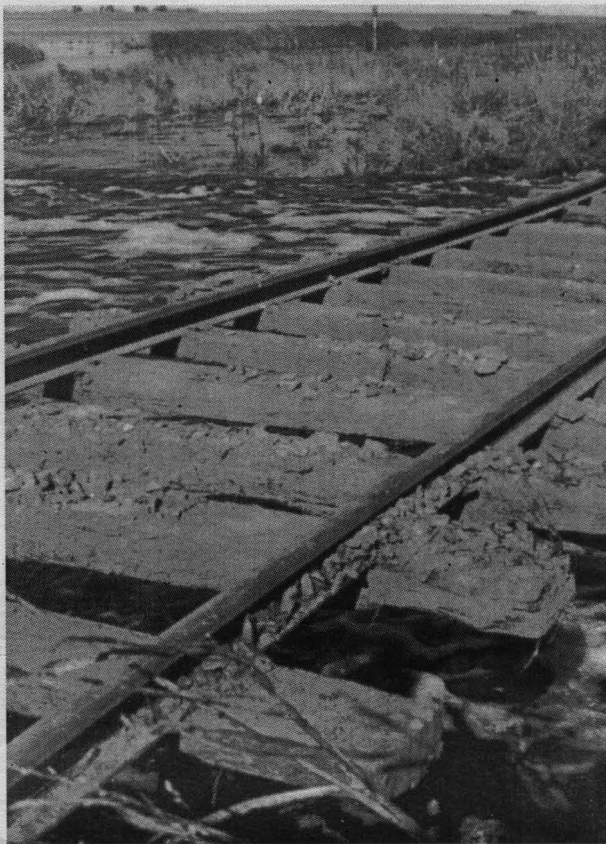
Según el libro *History and characteristics of the Buenos Aires and Pacific Railway Company limited -between 1882/1933-* durante el año 1889, **violentas, desastrosas y excepcionales inundaciones** dañaron los rieles de manera tan extensa, que el tráfico de la línea principal entre Castellanos y Colonia Mackenna estuvo suspendido desde comienzos de marzo

hasta fines de ese año.

La inundación se extendió sobre una distancia de unas 120 millas, de las cuales 12 estaban bajo agua. En algunas partes, el extremo superior de los rieles permanecía a 3 pies debajo del agua y, por alrededor de 47 millas, el nivel del agua estaba a la misma altura que los rieles, por lo que los terraplenes estaban tan saturados que hacía imposible la circulación de los trenes.

Las vías fueron levantadas hasta que los rieles estuvieron 18 pulgadas por debajo del nivel del agua, luego de lo cual, los trabajos se desarrollaron de una manera tan lenta que el tiempo perdido fue más costoso que el riel recuperado en sí.

Eventualmente, un tramo de 1782 yardas de vías entre Castellanos y Rosetti fue definitivamente enterrado; y algu-





nos años después, el tramo fue desenterrado.

La autora de semejante desastre fue nuestra querida laguna La Picasa, la que se encontraba sobre la línea principal -235 millas al oeste de Buenos Aires- y resultaba ser para la Compañía un interesante accidente geográfico del sistema del Pacífico, aunque también el causante de incontables problemas técnicos.

Estas inundaciones no sólo provocaron el cese del tráfico ferroviario por un tiempo considerable, sino que también resultaron un serio gasto en reparaciones y en elevación de líneas.

Durante los años 1889 y 1890, muchas otras dificultades aquejaron a la Compañía, además de una pérdida de trabajo de 33 mil libras en 1889, con gastos de alrededor de 100 mil libras. Una deuda flotante de unas 150 mil

libras como consecuencia de gastos inesperados en materia de trabajos adicionales, expansiones, así como la compra de depósitos y material para las vías, colocó a la empresa en una grave situación. El resto, es historia antigua.

### La Picasa le cae mal a los huesos

De acuerdo a la *Gaceta Veterinaria* del mes de diciembre de 1975, el médico veterinario Carlos H. Catoni desarrolló un trabajo cuya puntada inicial fue dada por un productor cuyo campo se encontraba en el Departamento General López, en el distrito de Diego de Alvear y en la zona de la Picasa.

El productor en cuestión demostró por aquel entonces que en su campo se producían fracturas espontáneas en

animales jóvenes, sobre todo entre los 2 y los 10 meses, y hasta -en casos menos frecuentes- en animales adultos.

Parece ser que el problema no era nuevo, y que hasta ese entonces no se había podido establecer la causa. Ni siquiera colaboraba detenerse a analizar algún tipo de pastura especial, porque el problema se presentaba tanto en lotes de verdeos invernales o sorgos, como en pasturas naturales y praderas. Tampoco colaboraba el calcular la época del año preferencial para que ocurran estos sucesos: ocurría en cualquiera.

Los síntomas que se presentaban llevaban a una soldadura gradual y recuperación en el mejor de los casos; y a complicaciones como infecciones en fractura, postración o muerte, en el peor de los casos.

Lo que llevaba a la consulta del técnico, era comprobar la envaradura de los animales, xifosis, a veces manquera, a veces renguera -cuando no ambas cosas- en medio de una locomoción vacilante, miembros en el aire y finalmente una fractura en húmero, radio, cúbito, fémur, tibia, peroné y hasta afecciones en la cadera. Los animales se distinguían por el color abayado de su pelaje: ¿estaban careciendo de algún -o alguna multiplicidad- mineral. ¿Qué estaba pasando por allí?

El tipo de terrenos aledaños a La Picasa es el correspondiente a una zona baja, con suelo sumamente salino, tanto que brota la sal a través de la tierra, suceso agravado por la labranza del suelo. ¿Esa sería la fuente de todos los males?

Y sí. Los estudios por aquel entonces comenzaron a delatar una notoria deficiencia en potasio, cobre y magnesio, déficits éstos que derivaban en los síntomas que acusaban los ani-

males del productor. La Picasa no era una excepción: el ganado que pastaba en las praderas de las Everglades -cerca del lago Okeechobee en Florida, EEUU- presentaban los mismos síntomas.

Sin la ayuda del hombre -el Dr. Bernardo Castillo del INTA Balcарce y el laboratorio de Bioquímica de la mencionada estación; el Ing. Agr. Elpidio González del INTA V. Tuerto y el Ing. Agr. Antonio Bertolino de la Universidad Católica Argentina- no se hubiera llegado a las conclusiones finales a las que se arribaron por aquella época, que finalmente habrán derivado en las correcciones nutricionales necesarias como para evitar lasas mermas en el ganado.

Por lo visto, La Picasa se las trae. No es un inocente accidente geográfico. Su fuerza indomable arrastra de lejos.

### La Picasa le cae mal a los funcionarios

Como todo problema al que no se le da solución, La Picasa es una bomba de tiempo latiendo sonoramente en toda la región. ¿Ocurre por desidia, por ignorancia o por indiferencia? ¿O se trata de las tres cosas a la vez?

Sugiero a los funcionarios la lectura -de pe a pa- del libro «Las secas y las inundaciones en la provincia de Buenos Aires» de Florentino Ameghino (1884), reimpresa por el Ministerio de Asuntos Agrarios de la Plata en 1969. Doy fe de que allí está la solución para La Picasa.

NOTA: Cristina Rosolio  
FOTOS: Juan Bustos





El lugar exacto donde se encontraron los restos óseos

El hallazgo de restos óseos humanos en la laguna Las Marías, en Villa Cañás, abre una importante puerta para los antropólogos e investigadores de la prehistoria en la región de la pampa húmeda. Contrariamente a lo que se pensaba, hace 2000 años, el hombre pisó este suelo. Este descubrimiento está íntimamente ligado al de Carcarañá y despierta nuevas incógnitas.

# Tras las huellas del hombre de Las Marías

A principios de los años '80, el antropólogo Carlos Cerutti, actual director del Museo de Ciencias Naturales de Paraná, recorrió la pampa húmeda siguiendo la huella del hombre primitivo. Su trabajo, centrado al norte y sur del río Carcarañá, tuvo continuidad con el aporte de Horacio Flores y Marcos Basavilbaso, ambos de la ciudad de Villa Cañás.

En 1984, Cerutti y el geomorfólogo Martín Iriondo, del Conicet, demostraron que, contrariamente a lo que se pensaba hasta ese momento, esta área no había estado vacía en la época prehispánica. Esa aseveración surgió por la falta de hallazgos de elementos que indicaran lo contrario tanto en el norte bonaerense como en el sur santafesino.

De hecho, la región sufrió importantes cambios a través del tiempo, alternando períodos de sequía y de inundación que explican los hallazgos de la zona.

Los profesionales comprobaron que no se trataba de la población que detallaba la documentación histórica de la época de la conquista del desierto sino que había materiales mucho más antiguos.

A mediados de este mes, el hallazgo de restos óseos humanos en la laguna «Las Marías», de Villa Cañás, reafirmó los estudios de Cerutti, Flores y Basavilbaso. Mediante la técnica de determinación de Carbono 14 se supo que los restos datan de aproximadamente 2000 años, hasta el momento los más antiguos hallados en Santa Fe. Allí, en Las Encadenadas de Villa Cañás fue descubierto «el hombre de Las Marías».

## Avances significativos

En los últimos 20 años, la arqueología de esta región avanzó significativamente, incrementando la información en calidad y cantidad y mediante la aplicación de recursos interpretativos variados.

«Todos los sitios arqueológicos son relevantes, porque son únicos, cada uno tiene una historia particular que debe ser resuelta por la investigación científica», puntualizó el profesor Aníbal Figini, director del Laboratorio de Tritio y Radiocarbono del Museo de Ciencias Naturales de La Plata, sitio donde se efectuaron los estudios de los restos hallados en Las Marías.

La importancia del descubrimiento reciente radica en su conexión con lo rescatado hace tiempo en Carcarañá. «En esa oportunidad hallamos materia prima para la elaboración de puntas de flechas, óxido de hierro de color rojo y puntas de flechas. Apparentemente habían sido traídos de la región serrana de la provincia de Buenos Aires, ocultados para luego ser utilizados y, por algún motivo, nunca más sus propietarios pudieron recuperarlos», acotó Cerutti.

Por la relación entre la materia prima y la tipología, se estima que proceden de unos 2000 años. «En la investigación de 1984 -explica Cerutti- calculamos que podían pertenecer a esa época prehistórica y también por el lugar donde aparecieron -montículos en forma de medialuna que están al borde de la laguna- que en la etapa seca fueron cuencas de deflación formadas por viento, similares y contemporáneas con las que había venido trabajando en la cuenca del Saladillo Amargo, en el norte de Santa Fe».

## La exactitud de la datación radiocarbónica

El Laboratorio de Tritio y Radiocarbono del Museo de Ciencias Naturales de La Plata es el único con sus características en el país y junto a otro similar en Brasil están homologados en Sudamérica a nivel mundial para efectuar las tareas de edad cronológica.

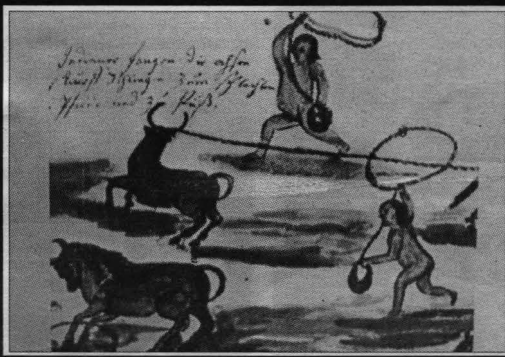
La demanda del organismo que dirige Figini -quien además es licenciado en Ciencias Químicas e investigador del Conicet- es constante y, en casos, «supera la infraestructura que tenemos. Nuestro trabajo cubre un importante rol en apoyo a los equipos de investigación que no sólo se limitan al campo arqueológico sino también al paleontológico y otras «disciplinas». Para determinar la antigüedad de las piezas se deben cumplimentar una serie de pasos. «La concentración que podemos medir en nuestros organismos vivos es lo máximo posible que podemos encontrar en una muestra. Nosotros hablamos que esa concentración de Carbono 14 está en el orden de las 14 desintegraciones de carbono por minuto y por gramo de carbono del material que extraemos», explicó Figini durante una visita a Villa Cañás para recorrer la zona del descubrimiento.

Una vez en el laboratorio, la muestra se somete a un pretratamiento para minimizar posibles contaminaciones y separar fracciones de mayor calidad. «Cada tipo de muestra tiene un pretratamiento específico porque el carbono es un elemento muy abundante en la naturaleza y se presenta en todo tipo de organismo (vegetal, animal, lagunar y ambiental)», sintetizó Figini.

Una vez realizado ese paso, la muestra pasa a una transformación en un compuesto fijo determinado de carbono que se utilizará para medir la concentración de Carbono 14. «En el laboratorio hay una síntesis química que proviene de la muestra y, a través de una serie de pasos se transforma en benceno, un compuesto químico. Con la obtención del compuesto químico final se utilizan equipos de medición especial». En no menos de dos días los equipos registran el número de desintegraciones que se realiza en la muestra y el número de desintegraciones en la unidad de tiempo permite conocer la concentración que el resto fósil posee. «Si como organismo vivo tenemos 14 desintegraciones por minuto -sintetiza Figini- y un resto fósil mide 7 desintegraciones por minuto se indica que la concentración se ha reducido por el paso del tiempo a la mitad. Eso significa que desde el punto de vista de la muerte de ese organismo pasaron 5.568 años y esa es la edad radiocarbónica que informamos».

## El arte rupestre en la región pampeana

El profesor Carlos Gradín, durante el I Congreso de Arqueología de la Región Pampeana Argentina, realizado en octubre de 1998 en Venado Tuerto, destacó que las manifestaciones artísticas de la zona tienen carácter abstracto, corresponden al grupo de pinturas del arte creativo geométrico simple. En algunos casos con cierta complejidad y sólo están presentes en aquellos lugares donde existen formaciones rocosas que pueden servirles de soporte. Para ello, los antepasados aprovecharon pequeñas cavidades (cuevas y aleros) y el fondo de hoyuelos naturales o de superficies que presentan una visera protectora.





## Murphy, otro descubrimiento para tener en cuenta

Setiembre fue un mes de descubrimientos. Un grupo de profesores del Instituto Superior de Profesorado N° 7 de Venado Tuerto -integrado por Nora Pace, Viviana Gómez, Fernando Cuello y el Ing. Agr. Sergio Giraud- descubrió, expuestos en la superficie en las costas de la Laguna de los Leones, cercana a la localidad de Murphy, restos arqueológicos.

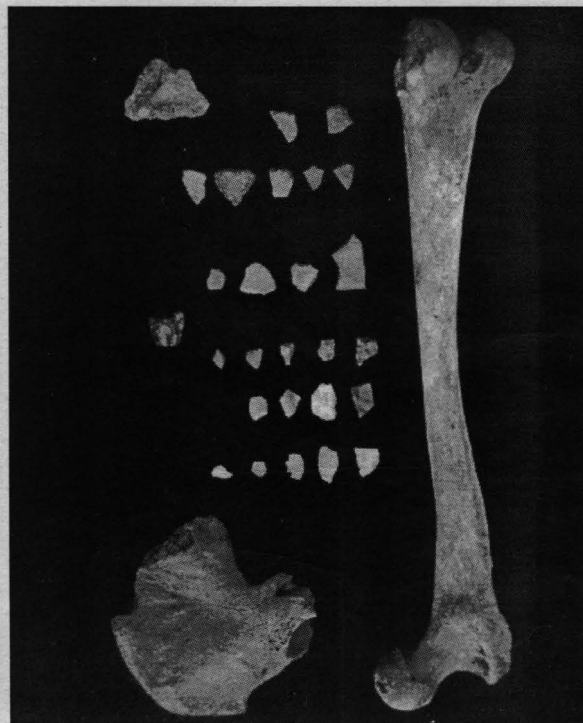
El tipo de material encontrado en esta oportunidad es completamente diferente a los hallados hasta entonces. Se destacan raspadores y lascas de cuarzo y otros minerales provenientes de picaderos de piedra, fragmentos de alfarería roja y alfarería negra, trozos de óxido de hierro, restos humanos y fragmentos óseos de aves y mamíferos fosilizados.

La abundancia, variedad y tipos de restos hallados hacen suponer al grupo que se descubrió un importante

yacimiento, en un lugar visitado desde la misma prehistoria y en los tiempos prehispánicos, por las enigmáticas y discutidas culturas de los primeros pampas.

A partir de este descubrimiento, es inminente la llegada de personal especializado que, como en el caso del hallazgo de Villa Cañás se encargará de efectuar los estudios correspondientes.

En el siglo XIX, a orillas de la laguna solían acampar y cazar indios araucanos. Además en las inmediaciones se libró una importante batalla entre soldados e indios, por lo que no es raro encontrar bolas de boleadoras y morteros. Por otra parte en cercanías del sitio se encontraba el antiguo poblado gaucho «Paraje Los Leones», y más recientemente pudo haber algún rancho, por ello surgieron elementos de la cultura occidental.

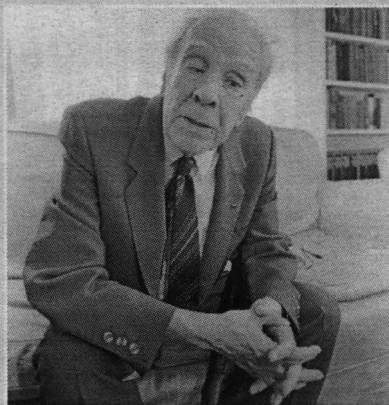


Los investigadores brindaron una conferencia de prensa en Villa Cañás.

## Borges eterno

John Fernandes es un fotógrafo nacido en la India. A los 23 años dejó sus estudios y su ciudad y, en un año sabático, llegó a Argentina de vacaciones. Decidió no irse nunca más. A los 50, desarrolla su actividad y, por Internet, regala a los medios una foto semanal acompañado por un texto de reconocidos autores que se sumaron al proyecto del artista. Desde este espacio, nos sumamos a la cruzada mediática de Fernandes.

Esta semana, Borges es el tema central de la foto gratis. La toma fue realizada por Fernandes en la casa del escritor, en calle Maipú, en el centro porteño, durante una entrevista realizada por el periodista Jimmy Burns del Financial Times. El texto corresponde al periodista, novelista, y dramaturgo Julio Ardiles Gray.



«Mucho le deben las letras en idioma castellano a Borges. No sólo por la temática de sus cuentos sino también por la forma en que empleó nuestro idioma. Hasta su aparición, los prosistas en lengua española utilizaban todo el idioma como medio de expresión siguiendo los modelos finiseculares de la Madre Patria, primero, y luego los del modernismo. Borges utiliza una prosa que yo llamaría 'implosiva'. Su economía verbal lo hace decir mucho con pocas palabras. Quizá sea por eso que sólo utilizó para expresarse el cuento y la poesía.

La principal forma, o recurso, que utiliza Borges en su prosa es la forma de adjetivar. Allí reside su fuerza y esplendor. El adjetivo calificativo, o mejor dicho la función adjetiva calificativa ilumina de pronto al sustantivo y descubre esencia escondidas del nombre. Tal vez la forma como ubica al adjetivo dentro de la cláusula refuerce como una descarga el impacto deslumbrador: antepone el adjetivo al sustantivo, razón por la cual cierto nacionalismo miserable lo acusó de anglicar la prosa castellana. Pero no siempre es así: si bien es cierto en muchos casos antepone el adjetivo al nombre, en otras juega con la doble calificación, antes y después del sustantivo. Creo que este recurso no viene del idioma inglés que él manejaba desde niño (una de sus abuelas era inglesa) sino que son ciertos resabios de 'ultraísmo' de sus años mozos.

Nadie es más rioplatense en su prosa que Borges. Basta comparar sus textos con otros prosistas de ambas márgenes, no contemporáneos sino del siglo pasado para confirmar esta aseveración. Como Sarmiento, utiliza oraciones largas, seguidas de oraciones cortas. Y es precisamente en estas oraciones cortas donde instala su adjetivación deslumbrante. Las cadencias de la entonación, si se las lee en voz alta, tiene un dejo de arrabal porteño, compadre y zumbón, como ocurre en cualquier trozo de su 'Evaristo Carriego', para tomar un ejemplo».

INFORME:  
Rosana Sirur,  
corresponsal  
en Villa Cañás

# Los intelectuales latinoamericanos reafirman los derechos de los niños

**Un Manifiesto por la Infancia y la Adolescencia de América Latina y el Caribe** fue firmado por intelectuales y personalidades de la cultura de todo el continente.

El manifiesto fue firmado por Ernesto Sábato, Mercedes Sosa, Fernando Savater, Isabel Allende, Belisario Betancour, Eulalio Ferrer, Gabriel García Márquez, Rosa Montero, Jorge Amado, Arturo Corcuera, Carlos Fuentes, Angeles Mastreta, Alvaro Mutis, José Saramago, Derek Walcott, Mario Benedetti, Thiago de Mello, Eduardo Galeano, Rigoberta Menchú y Néida Pinón.

Promovido por la Comisión para Infancia y la Adolescencia, el manifiesto fue suscrito este mes en la ciudad de México por los representantes de la UNICEF Per Engebak, director regional para América Latina y el Caribe; Cecilio Adorna, director regional adjunto y Gladys Acosta, asesora regional de Mujer y Equidad de Género.

El texto expresa que **«en las puer-tas del próximo milenio el hombre está conquistando las estrellas, pero aquí en la Tierra no ha llegado al corazón de los niños».**

El manifiesto convocó a los gobiernos y a la sociedad de América Latina y el Caribe a cumplir inmediatamente los objetivos del plan y las metas fijadas en la Cumbre Mundial por la Infancia de 1990.

Llamó a establecer en reuniones inme-

*En un manifiesto, personalidades de la cultura exhortan a las autoridades para que el interés superior del niño se convierta en uno de los principios rectores de las políticas públicas, incluso aquellas formuladas durante periodos de crisis, emergencia o ajuste estructural.*



diatas al más alto nivel estrategias y políticas de desarrollo que comprendan, con carácter prioritario, los requerimientos sociales, económicos, culturales y afectivos, *«porque los niños, niñas y adolescentes merecen una agenda más justa en el milenio por venir».*

Además, insta a asegurar, en la elaboración de esa agenda futura, un espacio de participación y representación de la sociedad civil en todos los niveles de discusión de los problemas que les conciernen.

También requiere promover y respe-

tar la participación de niños, niñas y adolescentes en todos y cada uno de los temas que les atañen, y a escuchar su opinión según dispone la Convención Internacional sobre Derechos del Niño.

Tratar de alcanzar, como objetivo primero, en el marco de la identidad latinoamericana y caribeña, un Pacto Social que garantice a los niños, niñas y adolescentes su participación en el desarrollo de una sociedad más justa y próspera.

Establecer un sistema educativo que instruya en el conocimiento y defensa

de los derechos de la infancia y la adolescencia como ciudadanos; a que el Estado les garantice la integridad personal, la libertad y la igualdad ante la ley.

Además, el derecho a vivir en un ambiente sano, a desarrollar libremente su personalidad, a participar en la vida cultural y la seguridad jurídica; el derecho también a la identidad.

Fortalecer la identidad cultural de los pueblos indígenas y comunidades afrolatinas, en el marco de su máximo desarrollo humano, combatiendo la pobreza y la miseria, y reduciendo la brecha entre los pobres y ricos de la región.

En el manifiesto, los intelectuales hacen un llamado a sus gobiernos y a los organismos de cooperación internacional, para que señalen como objetivo primordial de su política social y económica el mejoramiento de las condiciones de vida de la población.

Solicitan a los medios de comunicación y a los comunicadores a intensificar, entre la infancia y la adolescencia, la promoción de los valores de respeto a la diferencia, al diálogo y a la no violencia.

Finalmente, piden al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) que asuma la tarea de impulsar el diálogo entre sociedad y gobierno de cada uno de los países y entre la región con miras al cumplimiento de los objetivos señalados.

## Para respetar a los más pequeños



**Mercedes Sosa:** «La infancia desprotegida sólo genera hombres desesperados... Mujeres desesperadas... Nosotros tenemos la tremenda responsabilidad de hablar de esto y exigir que no haya más niños en la calle, y que pare el abuso, el maltrato y la violencia».

*Los creadores latinoamericanos que rubricaron el manifiesto llamaron a respetar los derechos de los más chicos en el continente. Personalmente, o a través de mensajes escritos o videos, los intelectuales latinoamericanos reclamaron a los gobiernos de la región que cumplan con el mandato de la Cumbre Mundial de la Infancia de 1990.*

**Carlos Fuentes (escritor mexicano):** «América Latina es un continente de ricos poblado por miserables. Más de la mitad de la población, somos 400 millones, más o menos 290 millones viven o sobreviven con 60 dólares o menos al mes». «Esto es una miseria, estos abismos de pobreza que hay todavía en la América Latina, estas desigualdades brutales en nuestras sociedades, quieren decir que la principal víctima es la niñez. Y el centro de todo son los niños que nos están mirando y preguntando: ¿Por qué fallaste? ¿Por qué te equivocaste? ¿Por qué fuiste inactivo en algo que podrías haber hecho?».

**Eduardo Galeano (escritor uruguayo):** «En América Latina niños son, en su mayoría, los pobres; y pobres son en su mayoría los niños. La sociedad los «exprime, los vigila, los castiga, a veces los mata; casi nunca los escucha, jamás los comprende».

**José Saramago (escritor portugués):** «No estamos usando la razón para extender la vida, desgraciadamente la usamos todos los días contra la vida. Pero más desgraciadamente, todavía, no hemos podido inventar una razón que defienda el principio de la vida, el comienzo de los seres vivientes, es decir, los niños».



**Mario Benedetti (escritor uruguayo):** «¿Qué les queda por hacer a los jóvenes?. Les queda no decir amén, no dejar que les maten el amor, recuperar el habla y la utopía, ser jóvenes sin prisa y sin memoria, situarse en una historia que es la suya».